

## Júu<sup>^</sup> e too<sup>~</sup> fí ni<sup>~</sup> jì quiá'<sup>-</sup> Paa<sup>-</sup> e catíng<sup>-</sup> dsea` seeng` fí' COLOSAS

<sup>1</sup> Jnea<sup>~</sup> Paa<sup>-</sup>, jo lín'n jaang` dsea` apóo<sup>^</sup> i jmóo` ta<sup>~</sup> ni' júu<sup>^</sup> quiá'<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup>, co' lajób ta<sup>~</sup> e cali'iaang` dsí' Fidié<sup>~</sup> e cacuø'r' jnea<sup>~</sup>. Jo lana, colíing<sup>~</sup> cóo<sup>~</sup> Timoteo, jaang` dsea` rú'naa' dsea` quiá'<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup>, <sup>2</sup> guiéng<sup>~</sup>naa' júu<sup>^</sup> guicóo<sup>~</sup> quí'na', dsea` rú'naa' dsea` quiá'<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup> dsea` neáang'na' fí' na fí Colosas, 'nú' dsea` teáang<sup>-</sup>na' teá' fí guiá<sup>-</sup> cóo<sup>~</sup> dsea` do. Jo mí'í Tiquí'naa' Fidié<sup>~</sup> cóo<sup>~</sup> gui Fí'naa' Dsea` Jmáang<sup>-</sup> e ni'í'r' güea<sup>^</sup> quiá'r<sup>-</sup> jee<sup>~</sup> 'nú' jogui e nicuø'r<sup>-</sup> 'nú' e seeng`na' juguiá<sup>-</sup> júu<sup>^</sup> røø`.

*Mí' féng' Paa<sup>-</sup> Fidié<sup>~</sup> uí' quiá'<sup>-</sup> jaléng' dsea` quiá'<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup>*

<sup>3</sup> Jo lacoø` née<sup>~</sup> mí' fóng'naa' Fidié<sup>~</sup> i líng' Tiquiá'<sup>^</sup> Fí'naa' Dsea` Jmáang<sup>-</sup>, sojiéb' cuøø<sup>-</sup>naa'r' gui'máang<sup>~</sup> uii<sup>~</sup> quí'na'. <sup>4</sup> Co' nicaline<sup>~</sup>baa' jial niteáang<sup>-</sup>na' fí' guiá<sup>-</sup> cóo<sup>~</sup> Fí'naa' Dsea` Jmáang<sup>-</sup>, jogui jial 'neáang` rúng'na' cóo<sup>~</sup> jaléng' dsea` quiá'<sup>-</sup> dsea` do i caguaang<sup>-</sup>gui cajo. <sup>5</sup> Jo jmee<sup>-</sup>ba' e jo uí' e tab` óo'na' e ni'íim<sup>~</sup>ba' jalé' e sijeeng<sup>~</sup>na' do e si'má<sup>^</sup> Fidié<sup>~</sup> fí' ñiff<sup>-</sup> quiá'r<sup>-</sup>. Co' calitab<sup>~</sup> óo' 'nú' uii<sup>~</sup> quiá'<sup>-</sup> e jo mí' caná<sup>~</sup>na' júu<sup>^</sup> quiá'<sup>-</sup> Fidié<sup>~</sup> e catíng<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup> e quiá'<sup>-</sup> jial laang` dsea` jee<sup>~</sup> dsee<sup>-</sup> quiá'r<sup>-</sup>. <sup>6</sup> Jogui e júu<sup>^</sup> nab e caguaí' dsea` jee<sup>~</sup> 'nú', jo lana nicanib' la'úng<sup>-</sup> fí' jmigüí'. Jogui e júu<sup>^</sup> jo eáam' cali'íng<sup>^</sup> ta<sup>~</sup> e caquí'<sup>-</sup> jíng<sup>^</sup>

yaang̃ dsea` fí quini` Fidiée` lí` laco' nicalí` jee`  
 'nú' lajúi` mi` canúu` na' jogui cangáng`na' e eám`  
 guiúng` Fidiée` cóo` 'nú' nañí fa' ja` catíng`na'.  
 7 Jo e júu` jo ca'e' i Epafras 'nú', jaang` dsea` i  
 'neáang`naa' eáang` i nicajmée` ta` guía` júu` quía`  
 Dsea` Jmáang` colíng` cóo` jnea`; jo i dsea` í  
 líiñ` jaang` dsea` i cuøøm` lí` jmita` óóna' cóo` i  
 jmóo` lajúi` e iing` Dsea` Jmáang`. 8 Jogui íbre cajo  
 dsea` cagüéiñ` fí la e quier` júu` quí`na' quía`  
 jial 'neáang` rúng`na' la'eáang` cóo` Jmiguí quía`  
 Fidiée` e cangíng`na' do.

9 Jo uing` lajoba' ja` mí catiuung`naa' e  
 mii`naa' Fidiée` uii` quí`na' latí` e jmi` e  
 caline`naa' júu` quí`na'. Jogui mii`naa'r e  
 la'eáang` cóo` Jmiguí quía'r` nicuø'r` 'nú' e  
 ngáng`na' jogui tíng`na' jo lajoba' niliñ`na' røø`  
 e` e iing` dsea` do e nijmée`na'. 10 Jo jmee`naa'  
 lajo e laco' nilí`na' niliseeng`na' røø` laco' catíng`  
 e jmóo` dsea` i cúing` Dsea` Jmáang`: e jmoo`ba'  
 lajúi` e iáang` dsí` Fidiée`, jogui e jmoo`gui' cajo  
 jmang` jalé` e guíu`, jogui e licuíng`gui' Fidiée` e  
 eáang`gui cajo. 11 Jogui mii`bii` Fidiée` e nicuø'r`  
 'nú' bí la'eáang` cóo` e laniing` 'gøiñ` do, jo  
 lajob nilí` 'nú' nité`na' jogui niliféng` óóna'  
 cóo` jalé` e nidsingíng`na', 12 jogui nicuø`ba'  
 gui`máang` Tiquí`ii' Fidiée` e iáang` óóna', co'  
 nicaguiéem`bre 'nú' guíu` e laco' niñíng`na' jalé`  
 e jlo` e catíng`na' e sea` quía` Fidiée` fí ñiff`  
 quía'r` e nicuø'r` jaléng` dsea` quía'r`. 13 Co' íbre  
 caleáaiñ` jneaa`aa' fí lí` nuu` só` e laco' jo` see`naa'  
 e quíu` i` líng` ta` jneaa`aa', jogui cajáiñ` jneaa`aa'  
 fí quini` Jóor` i eáang` iñ` , jogui lana íbing` quie`

nifí quí-ii'. 14 Co' la'eáang' e cajáng' 'ñia' i Joor' do fí dse' crúu^, joba' Fidié' caleáañ` jneaa`aa' e ca'íiñ` jalé` dsee` quí-ii'.

*Jo`si'naang`gui dsea`côo` Fidié`*

15 Jo ja` quí- jmi~ niníng` dsea` Fidié', dsu' mi~ níng` dsea` Dsea` Jmáang` joba' liñir' jial líng' Fidié' dsea` guing` ñiff-. Jogui i Joor' Dsea` Jmáang` do, íbing' i níng`-gui lajee` lajalé' jogui lajaléng', co' niseeiñ` lajii'~ nú'-gui e nináng` Fidié' guiar' uing` jmi~güî. 16 Co' la'eáang' côo'~ Dsea` Jmáang` 'ñia'bre, Fidié' cajmée` lajalé' e sea` fí yú^ jmi~güî jogui lajalé' e sea` fí guóo'~ uó-, jalé' e jnéeng` tá- jalé' e ja` jnéeng-, jogui lajobi` côo'~ jaléng' dsea` guí i ée` guí- i líng' fí jogui jaléng' i óo` bí, jogui jaléng' i quidsí í', jogui jaléng' i quíu' ta` cajo. Jo lajalé' e la cajmée` Fidié' la'eáang' côo'~ Dsea` Jmáang-, jogui íbing' i catíng` lajalé' e la. 17 Jo lajii'~ latí mali'ba' e niseeng` Dsea` Jmáang-, lajii'~ e nú'-gui e nijmé` Fidié' lajalé' e sea` fí jmi~güî. Jogui la'eáang' íbre cajo røø` ngóo` laca'íng'~ ca'íng'~. 18 Jogui íbre líiñ` dsea` mogui` i quíe` nifí quíá'- jaléng' dsea` quíá'-, jogui i dsea` quíá'- do líiñ` lafa' coob` ngúu` táaiñ` côo'~ dsea` do. Jo Dsea` Jmáang` lajii'~ nú'-gui nitiroo` jmi~güî'ba' niseeiñ`, jogui íbi` cajo i la'uii~ i cají'tu jee` jaléng' `lii~ e laco' nicár` nifí quíá'- lajalé'ba' e sea` fí jmi~güî. 19 Co' Fidié' cali'iiñ` e lajalé' e líiñ` 'ñia'r` líng' Dsea` Jmáang` cajo. 20 Jo la'eáang' côo'~ Dsea` Jmáang` nicajmée` Fidié' e niliseeng`tu juguiá` côo'r~ lajaléng'` côo'~ lajalé' e sea` fí la'úng` fí jmi~güî, fa' jalé' e sea` fí guóo'~ uó- jogui jalé' e sea` fí yú^ jmi~güî. Jo cajmér` lajo la'eáang' côo'~

jmí'øøng<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup> e catuü` mí~ cajúíñ<sup>-</sup> fí dse` crúu<sup>^</sup> e laco' niliseeng` juguíá<sup>-</sup> júu<sup>^</sup> røø` cóo'<sup>-</sup> Fidiéé` lajaléng<sup>^</sup> joguí lajalé<sup>^</sup> e sea`.

<sup>21</sup> Joguí 'nú', lamí~ jéeng`gui, dsea` sí'naang` quiá'<sup>-</sup> Fidiéé<sup>^</sup> líng`na', joguí 'ní' máam`bí' dsea` do cajo, có' jmang<sup>^</sup> e 'lí<sup>^</sup> í' óó'na' joguí jmang<sup>^</sup> e 'lí<sup>^</sup> jmoo`na' cajo. <sup>22</sup> Dsu' lanaguí Fidiéé` nicajméer` e niliseeng`tu dsea` juguíá<sup>-</sup> cóo'<sup>~</sup> dsea` do la'eáang` cóo'<sup>~</sup> jalé<sup>^</sup> iihuú<sup>^</sup> e cangá<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup> fí ngúu' táaiñ` mí~ cajúíñ<sup>-</sup> fí dse` crúu<sup>^</sup>. Jo cajméer` lajo e laco' nijáiñ<sup>^</sup> 'nú' fí quinir<sup>^</sup>, dsea` nilíng`na' dseáng<sup>^</sup> dsea` quiá'r<sup>-</sup> i ja` sí'ling<sup>^</sup> joguí i ja` dsee<sup>-</sup> táang` jí<sup>~</sup> cóo'. <sup>23</sup> Dsu' 'né<sup>-</sup> jmée`na' e ja` tú`na' e já<sup>-</sup> líng`na' júu<sup>^</sup> quiá'<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup> o'gui tú`na' e júu<sup>^</sup> ta` dsí' e sijeeng`na' e quiá'<sup>-</sup> jial laang` dsea` jee` dsee<sup>-</sup> quiá'r<sup>-</sup> lí<sup>^</sup> laco' jí<sup>~</sup> e nicanáú<sup>-</sup>na' lamí~ jéeng`gui. Jo e júu<sup>^</sup> nab nicani' fí la'úng<sup>-</sup> fí jmígúí, jo jnea~ Paa<sup>-</sup> jmícóo'<sup>^</sup>bí e niguia`guí e júu<sup>^</sup> na fí jo.

### *Jalé` ta~ e cang`ng` Paa<sup>-</sup> quiá'<sup>-</sup> Fidiéé<sup>^</sup>*

<sup>24</sup> Jo íin<sup>^</sup> n iihuú<sup>^</sup> fí ngúu' táan`n uí<sup>~</sup> e guiaa<sup>-</sup> júu<sup>^</sup> quiá'<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup> jee~ jaléng<sup>^</sup> dsea`, jo 'nú' nica`íng<sup>^</sup>na' e júu<sup>^</sup> jo cajo. Jo dsu' íaang` dsii<sup>-</sup> e íin<sup>^</sup> n e iihuú<sup>^</sup> na, có' cóo'<sup>~</sup> jalé<sup>^</sup> e jo nijmícóo'<sup>~</sup> e nijmí'ié`baa lají<sup>~</sup> iihuú<sup>^</sup> e 'né<sup>-</sup> e ní'íng<sup>^</sup>gui jaléng<sup>^</sup> dsea` i jmóo` lají<sup>~</sup> ta~ quiá'<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup>. Jo jalé<sup>^</sup> e iihuú<sup>^</sup> e íin<sup>^</sup> n lana nijmícóo'<sup>~</sup> quiá'<sup>-</sup> jaléng<sup>^</sup> dsea` quiá'<sup>-</sup> Dsea` Jmáang<sup>-</sup> i líng`lafa' ngúu' táaiñ`. <sup>25</sup> Jo Fidiéé<sup>^</sup> nicajméer` e nilíñ`n jaang` dsea` i jmícóo'<sup>~</sup> jaléng<sup>^</sup> dsea` quiá'r<sup>-</sup>. Jo dsea` do nicacuø'r` jnea~ ta~ e niguiaa<sup>-</sup> la'íé' júu<sup>^</sup> quiá'r<sup>-</sup>, jo lajob ní'uíing<sup>-</sup> guíá<sup>-</sup> quí<sup>-</sup>na'. <sup>26</sup> Jo laco' cuøøng` fé<sup>^</sup>naa' e júu<sup>^</sup> quiá'<sup>-</sup> Fidiéé<sup>^</sup> do líb~ eáang` sí'má'r<sup>^</sup>

quiá'- jaléng' dsea, dseáng'- malii~gui eáang' laco' nicangongíng' jii, dsu' lanagui nicajmijnéem bre e júu^ do jee~ jaléng' dsea` quiá'r-. <sup>27</sup> Jo 'ñiab' Fidiée~ cali'iiñ~ cacuø'r' jaléng' dsea` quiá'r- e tiiñ` ngáiñ' jial tí' jlo'^ jogui jial tí' quíng' e júu^ e lamí~ si'má'r^ do e catíng- la quié'gui dsea` i ja` líng' dsea` Israel cajo. Jo e júu^ e lamí~ si'maang' do, íb' Dsea` Jmáang- i seeng' cøøng' cóo'~ 'nú', dsea` i ja` líng'na' dsea` Israel. Jo i dsea` do cuø'r' 'nú' e jmitar~ óó'na' e ni'íng'~na' lajii'~ e catíng-na' e nicuø'^ Fidiée~ jaléng' dsea` quiá'r-. <sup>28</sup> Joba' jnea'^ guia'naa' júu^ jee~ lajiiing' dsea` jalé' e cajmée` Dsea` Jmáang-, jogui fõng'naa'r jogui ée^naa'r cartí ningáiñ' røø, jo lajoba' nilíiñ- e ni'ie' quiá'r- dseáng'- laco' líng' Dsea` Jmáang- 'ñia'r'. <sup>29</sup> Jo uii' quiá'- e la, jngáam'~bí dsii- e jmóo`bí e ta` la, co' eáam'oo- bí la'eáang' cóo'~ e laniing- 'gøng' quiá'- Dsea` Jmáang- e nicacuø'r' jnea~.

## 2

<sup>1</sup> Jo iin~n e ñí'ba' e jngáam'~bí dsii- e jmóo`bí bí uii'~ quií-na' cóo'~gui jaléng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- i seeng' fí' Laodicea, lí'^ lajaléng' dsea` rú'naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- i ja` mí' calicuíng' jnea~. <sup>2</sup> Jo jmóo`bí bí e laco' jaléng' 'nú', dsea` i nilíng'na' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-, ni'íng'~gui' bí e laco' niliseeng'na' cøøng' e 'neáang'na' rúng'na', jo lajoba' ningáng'na' dseáng'- laco' si'í' e júu^ e lamí~ si'ma' quiá'- Fidiée~ do. Jo e júu^ do, íb' Dsea` Jmáang- 'ñia'r'. <sup>3</sup> Jo jii'~ íb' dsea` laniing- tiiñ` quí'r~ jmii~ e cuø'r' dsea` e tiiñ` ngáiñ' laji' e jlo'^ e niguo'^ quiá'- Fidiée~. <sup>4</sup> Joba' fíi~i 'nú' e júu^ na e laco' jii'~ jaang' ja` ii

nijmigiðong` 'nú' cóo` jalé' júu` jlo` e o` já'. <sup>5</sup> Dsa' nañí' fa' ja` seen` ñiá'a jee` 'nú' lana, dsa' seem` jmiguí' quie` e cóo` 'nú', jogui íáam` dsii` e núu` júu` quií` na' e røøb` seeng` na' coling~, jogui e teáb` teáng` na' cóo` júu` quiá'` Dsea` Jmáang` cajo.

*La'eáang' cóo` Dsea` Jmáam` ba' úing` dsea` dsea` m'ing`*

<sup>6</sup> Jo có' 'nú' nica'íim` ba' Dsea` Jmáang` e líiñ' Fii` quií` na', joba' 'né` ni'ee` na' laco'gui la iing` dsea` do, có' dsea` quiá'` bre niling` na'. <sup>7</sup> Jo síng` na' teá` yaang` na' cóo` júu` quiá'r`, jogui güiliseem` ba' la'eáang' cóo'r~, jogui ja` jmitúng` óo` na' lajii` fí niteáang` na' cóo'r~, có' nicajáam` yaang` na' fí jaguór` lí' laco' jii` júu` e nica'e' dsea` 'nú'. Jogui cuøø` ba' gui'máang` Fidié` contøøng`.

<sup>8</sup> Ñiing` óo` na' jo ja` cuø' fí yaang` na' e dsea` jiéng` nijmigiðoiñ` 'nú' e laco' nitá` na' lajii` fí niteáang` na' cóo` Dsea` Jmáang`. Có' jaléng` i dsea` la'í' e'r` dsea` jogui féiñ' dsea` cóo` jalé' júu` quiu' ta` e jmi'uíng` dsea` jmigüi. Jo jalé' e júu` jo ja` cóøng` røø` cóo` júu` quiá'` Dsea` Jmáang`, có' jalé' e júu` jo jmang` júu` e casé' jaléng` dsea` mí` áang` cóo` jalé' ta` huí' e quí'` t'ing` dsea` e 'né` jmitir` fí jmigüi la.

<sup>9</sup> Jo lajalé' e líng' Fidié`, líng' Dsea` Jmáang` 'ñia'r', jo lajob cajo lajee` cateáaiñ` fí jmigüi la.

<sup>10</sup> Jogui 'nú' cøøm` seeng` na' cóo` Dsea` Jmáang`, joba' dsea` si'ieem` niling` na' la'eáang' cóo` dsea` do. Jogui íbre líiñ' dsea` mogui` i quiu' ta` quiá'` jaléng` dsea` jmiguí` i quie' nifí jogui óor` bí' e quiu'r` ta` quiá'` lí' doñí' ee'. <sup>11</sup> Jo có' cøøm` seeng` na' cóo` Dsea` Jmáang`, joba' jo` quie' nifí

quí-na' jalé' e 'li' e lami~ jmoona' do. Jo e la lí' e lafa' nica'íim'~ba' e li~ e t́ng' dsea` Israel tóor' fí' ngúu' táaiñ', dsu' o' lajo, co' calí~ lajo uí'~ e Dsea` Jmáang~ caleáaiñ` 'nú' jee~ jalé' dsee~ quí-na'.  
 12 Jogui mi~ cajgáang-na' jmii~, joba' lí' lafa' røøb` ca'áng-na' laco'gui ca'áng~ Dsea` Jmáang~, jogui lafa' røøb` cají'tu' laco'gui cají'tu dsea` do, co' jáb'~ calíng-na' e quíib'~ Fidiée'~ jmi~ e cajmijí'tur Dsea` Jmáang~ jee~ jaléng' 'lí' la'eáang' cóo'~ e 'gøiñ' do. 13 Jogui 'nú', lami~ jéeng'gui do líng'na' lafa' sijúum~ba' uí'~ dsee~ quí-na', jogui e job cajo quiu' ta~ quí-na'; jo dsu' lana Fidiée'~ nicacuø'r' 'nú' e lafa' nicají'tu' laco'gui cajmijí'tur Dsea` Jmáang~. Jo la'eáang' cóo'~ dsea` doba' nica'íing~ Fidiée'~ lajalé' dsee~ quí-ii'. 14 Jo Fidiée'~ cajgiéiñ~ jì e caráang~ e 'ńng' jneaa~aa' lí' laco'gui la ta~ huí' quiá'r~, jo uí'~ e lafa' cabá' e jì do fí' dse' crúu^ cóo'~ mí'~ clavo, lajoba' cajgiéeng~ jalé' e si'nning~naa' do. 15 Jogui la'eáang' e catáng~ Dsea` Jmáang~ fí' dse' crúu^, jo lajoba' Fidiée'~ ca'íiñ~ jalé' bí' quiá'~ dsea' jmiguí' i 'líng' i quié' nifí' jogui óor' bí' e quiu'r' ta~, jogui cajmi'uøng~ neiñ' do fí' quini~ jaléng' dsea' e catør~ laco'gui téé dsea' dsea' 'ñúung'~. Jo lajoba' cajmijnéeng' Fidiée'~ fí' quini~ jaléng' dsea' e nicalí'~bre.

*Íi' óo'na' lajii'~ e sisée' quiá'~ Fidiée'~ fí' ñifi'~*

16 Jo lajob lí', ja' jmijí'na' mi~ éeng' dsea' 'nú' cóo'~ jalé' e ú' cø'na', osi e~ jalé' jmi~ e jmi'goo'na' lacoø jii~, osi fíng jmi'goo'na' mi~ yuung' si' é, osi jial jmi'goo'na' jalé' jmi~ e jmi'íng' dsea'. 17 Co' jalé' e ta~ huí' na jii'~ lico' cuø' lí' quiá'~ jalé' e nidsijéé' cøøng'gui, jo lí' lafa' i' quiá'~ jaang' dsea`

i ngóó' jéeng'gui laco' ngóor'. Jo dsu' i dsea` i líng' lafa' i dsea` quiá'- e i^ do, íb` Dsea` Jmáang- `ñia'r'.  
 18 Jogui ja` jmijí^na' mi~ jíng'- dsea` e iĩ~ niguír- quií-na' lajii~ e nisi'íng^na' quiá'- Fidié~, fa' jaléng` dsea` i tí' dsíí' e jmícaaiñ~ e jgiáang- yaaiñ~, jogui jmiféiñ' jaléng' ángeles, jogui jíñ'- e ngii~ gui quiá'- jalé' e ja` mí' cangar', jogui jmicóong~ yaaiñ~ cóo~ jalé' e í' dsíir' quiá'- fí' jmigüí la. 19 Jo jaléng' i dsea` í' si'naam`bre cóo~ Dsea` Jmáang- i líng' dsea` mogui~ quiá'- jaléng' dsea` quiá'r-. Jo Dsea` Jmáang- cuø'bre i dsea` quiá'r- do jalé' e 'néiñ'- e laco' cøøm`seeiñ` cóo~ dsea` do jogui cøøm`seeiñ` lajee` la'ó' yaaiñ~ cajo lí^ laco' la iing~ Fidié~.

20 Jo co' 'nú' lafa' røøb` cajúng-na' cóo~ Dsea` Jmáang- fí' dse' crúu^, joba' jo` quiá' ta~ quií-na' jalé' ta~ huí' e quií'- tíng` dsea` e 'né- jmitir~ fí' jmigüí la. Joba' `jiali' seeng`na' e ee-na' laco'gui la ée` dsea` jmigüí e núu~na' jalé' ta~ huí' e jíng'- dsea` e 'né- jmée^na', 21 fa' mi~ jíñ'-: "Ja` güi^na' e la, ja` có'na' e na` osi ja` jmó'na' e do" é? 22 Jo jalé' e ta~ huí' na` jii~ lajee` cateá'ba' e íng` ta~, jo` cóob` mi~ jo` e ta~ íng^, co' jii~ dsea` jmigüí jmóor` jalé' e ta~ huí' na. 23 Dsu' e já'-, jalé' e ta~ huí' na cuøøm` sea` lí'í^ dsí'naa' e guiúb-, dsuco' quiá' ta~ dsea` e 'né- lí' e jo` e ngocáng` dsíib` laco'gui ta~ quiá' fí' jmigüí la. Jogui quiá' ta~ cajo e lafa' e jmi'uóng- yaang~ dsea` jogui laguidseaam^ quiá' ta~ yaaiñ~ cóo~ jalé' e jmóor` fí' ngúu' táaiñ-. Dsu' ja` e ta~ íng^ e ta~ huí' do fa' e nijmicóo~ quiá'r- e jo` nijmé- guir jalé' e 'lí' e iĩ~ jmóor` fí' ngúu' táaiñ` do.

### 3

1 Jo co' 'nú' lafa' nicajíb`túu' colíng~ cóo~ Dsea`



Jmáang-, joba' 'né- jmée^na' e í óóna' jii~ cani-  
ing- e sisée^ quií-na' fí lí~ guiá- fí lí~ guiing~  
Dsea` Jmáang- lí^ lí dsée' cáang` Tiquiá'r^ Fidiée~  
fí ñiff- quiá'r-. <sup>2</sup> Jo íi óóna' lajii~ e sisée^ quiá-  
Fidiée~ fí ñiff-, jo ja' í^ óóna' jii~ cuiñ~ quiá-  
fí jmigüü la. <sup>3</sup> Co' líí lafa' nicajúm-ba', joba'  
lana Fidiée~ nicajmítar~ óóna' e nilíng'na' dsea`  
'míng- la'eáang' cóo~ Dsea` Jmáang-. <sup>4</sup> Jo jii~ Dsea`  
Jmáam-bing' cuø' 'nú' e nilíng'na' dsea` 'míng-,  
jogui mi~ nijmijnéng'tu 'ñaia'r' jee~ jneaa'aa' fí  
jmigüü la, joba' 'nú' nijnéng'na' colíing~ cóo~r' jee~  
jalé' e niing- 'gøng' quiá'r-.

*Jial líng' dsea` mi~ cangí e calicuíñ` Dsea`  
Jmáang-*

<sup>5</sup> Joba' jmee-ba' e ni'íim- jalé' e 'lí^ e quií' ta~  
quií-na' fí jmigüü la: fa' mi~ 'lée' dsea` e güüñ`  
cóo~ dseañu' osi dseamí i o' quiá'r-, osi jalé'gui  
e 'lí^ e jié' e jmoo'na' cóo~ ngúú táang'na', osi  
jmití^na' jalé' e iing~ ngúú táang'na', osi í áa'na' e  
jmée^na' jmang'- e 'lí^, osi suung'na' lí^ doñí ee`  
e ja` catíng-na', co' e na líí lafa' e jmiféng' dsea`  
diée~ i o' já-. <sup>6</sup> Jo co' jmóob` dsea` jalé' e na, joba'  
iihuí eáam' nicuø'- Fidiée~ jaléng' i dsea` la'í i ja`  
núu~ júu^ quiá'r-. <sup>7</sup> Jogui 'nú', lajob lamí~ seeng'na'  
e jmoo'na' jalé' e 'lí^ na. <sup>8</sup> Dsu' lana 'né- tú'ba'  
jalé' e na: fa' mi~ liguíng-na', osi mi~ 'ní' óóna',  
osi mi~ jmoo'na' jalé' e 'lí^, osi mi~ fó'na' ga` uii~  
quiá- jaléng' dsea` rúng'na', osi mi~ fó'na' jalé'  
júu^ e 'lí^ e jié'gui é. <sup>9</sup> Jogui ja' fí' rúng'na' júu^ e  
o' já-, dsuco' lana nicatúu'ba' e lamí~ jmoo'na' e  
eáang' beáang~ dsee- yaang~na' cóo~ jalé' e ga` e  
nicasi' nifí quií-na' lamí~ jééng'gui do. <sup>10</sup> Joba' lana

dsea` m'ning- niling'na', jo Fidiéeb` dsea` jmoo` e nili'm'ning- gui' e laco' ni'ee- na' laco'gui la ée` dsea` do, jo lajoba' nilicuing`gui' dsea` do dseáng'- laco' si'í. 11 Jo ja` e lingüi- fi` quini` Fidiée` su ling'na' dsea` Israel osi ja` ling'na' lajo é, osi too` e li` fi` ngúu` táang'na' osi ja` too` é, osi ling'na' dsea` i jalíng- tí li` huüi- osi i neáng` tí li` huüi- li` jié'gui é, osi ling'na' dsea` si'ning` osi fii- i quia` ta` é. Co' lajii` Dsea` Jmáam- bing' niing- gui jee` lajalé` cóo` jee` lajaléng', jogui íbre seeiñ` cøong` cóo` jaléng` dsea` quia`r- cajo.

12 Jo Fidiée` eáam` 'neáaiñ` 'nú', jogui nicaguíñ` 'nú' e laco' nilíng- na' dsea` quia`r-. Joba' güiliseem`ba' e jmoo`ba' fi` ling- rúng'na', jogui e guiúng- na' cóo` dsea` rúng'na', jogui e ja` jmicøong` yaang`na' jee` dsea` rúng'na', jogui e ee-ba' guiá- cóo` jaléng` dsea` rúng'na', jogui e jmée`na' féng` áa`na' uii` quia`- rúng'na' cajo. 13 Jmee- ba' féng` óo`na' quia`- dsea` rúng'na', jogui íng'na' dsee- quia`- rúng'na' mi` ee`go` léer` quii- na'. Jo laco'gui Dsea` Jmáang- ca`ím- bre dsee- quii- na', joba' lajob` 'né- jmée` 'nú', 'né- íim`ba' dsee- quia`- jaléng` dsea` rúng'na'. 14 Dsu' e nifi`gui quia`- jalé` e la e røøb` 'né- nijmi'neáng` rúng'na' lajee` la'ó` yaang`na', co' lajoba' niliseeng`na' cøong` dseáng'- laco' si'í. 15 Jo co' Dsea` Jmáam- bing' cuø` 'nú' e seeng`na' juguiá- júu` røø, 'nú' dsea` ling'na' dsea` quia`r-, joba' seem`bi' la'eáng` cóo` e juguiá- júu` røø` do, co' uii` lajoba' catø`- Fidiée` 'nú' e nilíng- na' lafa` coøb` ngúu` táang'na' la'ó` 'nú'. Jo cuøø`ba' Fidiée` gui'máang` cóo` lajalé` e jmóor` cóo` 'nú'.

16 Jo 'né- quié'bi nifi' quí-na' júu^ quiá'- Dsea` Jmáang-. Jogui ée'~ rúng'na' jogui cuóø'~ bí rúng'na' cóo'~ jalé' júu^ niguó'^ e niñí^na'. Jogui cuóø'~ba' gui'máang'~ Fidiéé' e ø'na' júu^ e toó~ fi' ni~ jì salmos cóo'~gui jalé'gui júu^ e ø' dsea` quiá'- Fidiéé' cóo'~gui jalé' júu^ e cuó' Jmiguí' quiá'- Fidiéé' cajo.

17 Jogui jalé' e jmoo'na' jogui jalé' e fó'na', jmee-ba' la'eáang' cóo'~ júu^ quiá'- Dsea` Jmáang- e cuó'na' gui'máang'~ Tiquí'ii' Fidiéé' la'eáang' cóo'~ Fíinaa' Dsea` Jmáang-.

*Jial 'né- seeng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- jee` la'ó' rúñ'*

18 Jogui 'nú', jaléng' dseamî, jmi'goo'ba' jaléng' dseañu' quií-na', có' lajob catíng- e jmoo` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-. 19 Jogui jaléng' 'nú', dseañung'na', jmi'neáang'na' dseamî quií-na', jogui ja` jmoo'na' ta~ jíng` cóo'r~.

20 Jogui jaléng' 'nú', jiuung~, núu'~ba' jalé' ta~ quiu' tiquí^ niquí^na', có' lajoba' e íaang` dsíí' Dsea` Jmáang-. 21 Jogui jaléng' 'nú', dsea` líng'na' sejmií, ja` jmoo'na' e niligúing- jiuung~ quií-na', jo lajoba' ja` nilitúng- dsíír' cóo'~ jalé' e 'né- jmér-.

22 Jogui jaléng' 'nú', dsea` i jmoo` ta~ e ja` ee' 'léeng'~, jmee-ba' núu'~na' jalé' ta~ quiu' fií~ quií-na' fi' jmigüí la; dsu' o' jíí'~ mi~ nír' 'né- cuó'^ áá'na' e laco' nijmiguíúng- yaang~na' fi' quinir~, có' e ngocáng` óo'ba' 'né- jmée'na' e jmi'goo'na' Fidiéé'. 23 Jo lajalé' e jmoo'na', 'né- jmée'na' e ngocáng` óo'ba' lí^ laco' quiá'- 'ñiab' Fidiéé' e jmoo'na' e jo, jo o' laco' mi~ jmoo'na' lajíí'~ e iing~ dsea` jmigüí. 24 Co' niñíb^ 'nú' e seab` guiéé^

quí-na' e catíng-na' fí jmiǵüi coo` e nicuó'-  
Fidié` 'nú'. Dsaco' jaléng' 'nú' jmoo'ba' lajii~ e  
iing~ Dsea` Jmáang~, jogui íb` dseáng'- i líng' Fii~  
quí-na' cajo. <sup>25</sup> Dsui i dsea'gui i jmoo` ga, joba'  
Fidié` nicuó'r- iihuú i dsea` í quiá'- lajii~ e ga`  
e jmooiñ' do, co' ja` jmingú Fidié` e líng' dsea`  
lajaang` lajaañ, co' røøb` niquidsir' í' quiá'- lajii~  
dsee- sea` quiá'- dsea` mi~ nití- í' lajo.

#### 4

<sup>1</sup> Jogui jaléng' 'nú', dsea` líng'na' fii~, ee-ba'  
guiá- cóo'~ jaléng' dsea` i jmoo` ta` quí-na' i ja` ee`  
'léeng', jogui quíe`na' í' júu^ quí-na' cóo'r~. Jogui  
téé' óo'na' cajo e seem` jaang` Fii~ quí-na' fí ñiff- i  
quie' nifi quí-na'.

<sup>2</sup> Jo jaléng' 'nú', dsea` neáang'na' fí Colosas, ja`  
tiúung'na' e fong'na' Fidié`, jo lajee` jo 'né- e  
siñiim` áa'na' cajo, jogui yejí- cuóø'ba' gui'máang'v  
Fidié`. <sup>3</sup> Jogui féem'ba' Fidié` uii~ quí-naa' cajo  
e laco' sea' fí e guiá^naa' júu^ quiá'- Dsea` Jmáang~  
e si'ma` lami~ jéeng'gui do, co' uii~ e guiaa- e júu^  
jo, joba' sijnáñ`n lana. <sup>4</sup> Jogui mí'ba' Fidié` e  
ni'e'guú i júu^ la dseáng'- laco' sí'í e laco' ningáng'  
jaléng' dsea`, co' lajob catíng- e nijmee`e.

<sup>5</sup> Jogui ee-ba' røø` cóo'~ jaléng' dsea` i ja` cúing`  
Dsea` Jmáang- lí^ laco'gui catíng- e jmoo` dsea`  
quíar~, jogui lajee` jo jmi'óo'ba' e fong'na'r júu^  
quíar- Dsea` Jmáang~. <sup>6</sup> Jogui féem'ba'r cóo'~  
jmang'- juguiá- e nití- dsíir', jogui 'né- ñí'na' jial  
ningú-na' quiá'- lajaang` lajaang` i dsea` i fong'na'  
do.

*Júu^ guicóo'v e cadséng- quiá'- Paa-*

7 Jo Tíquico, jaang` dsea` rú`naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang` i` neáang`naa' eáang' i` contøøng` nicajmicóo` jnea` jogui colim` nicajmó`naa' lajii` e iing` Fí`naa' Dsea` Jmáang`, jo í`bing' nicá` júu` quié` e fí` na. 8 Jo nisín`nre fí` na cóo`~ 'nú` e laco' niliñí`na' jial see`naa' fí` la jogui e laco' nicuó`- guir 'nú` bí` cajo. 9 Jogui cóo`~ i` nab cajo nijang' Onésimo, jaang` dsea` rú`naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang` i` ta` dsi`naa' cóo`~ jogui i` ii`naa' eáang' jogui i` líng' dsea` góo`na' cajo. Jo i` dsea` gáng` la nijmeá'r` 'nú` júu` jalé` e dsinghí`naa' fí` la.

10 Jogui Aristarco, jaang` dsea` rú`naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang` i` iuung` 'nañí` coling` cóo`~ jnea` fí` la, guiéiñ' júu` guicóo`~ quí`na' cajo, jogui lajobi i` sii` Marcos cajo, jaang` rúng` Bernabé. Jogui 'nú`, nicanúu`-ba' júu` quiá'- Marcos; jo song dsi`eer` 'nú`, íim`-ba'r cóo`~ e guiá` fí` na. 11 Jogui lajobi Chúi`, i` sii`bi cajo Justo, guiém`bre júu` guicóo`~ quí`na' cajo. Jo jii` i` gaang` lab dsea` Israel dsea` quiá'- Dsea` Jmáang` i` nicajmée` ta` coling` cóo`~ jnea` cóo`~ jalé` ta` guía` júu` quiá'- jial quié` Fidiéé` nifí` quiá'- jaléng` dsea` jmigüi, jogui nicajmicóo`~bre jnea` e catí`~gui dsii` cajo. 12 Jogui lajobi Epafras, jaang` dsea` góo`na' i` jmóo` lajii` e iing` Fí`naa' Jesús, guiéiñ' júu` guicóo`~ quí`na'. Jogui contøøm` féiñ' Fidiéé` uii` quí`na' e ngocáng` dsír` e laco' teáang`na' teá lajii` fí` niteáang`na' e dseáng`- nijám` yaang`na' e jmée`na' jalé` e iing` Fidiéé` e jmée`na'. 13 Jo niñib` jnea` jial guing` dsí` í` uí`~ 'nú` jogui uii` quiá'- dsea` neáang' fí` Laodicea cóo`~gui fí` Hierápolis cajo. 14 Jogui Lucas, jaang` timí` i`

'neáang`naa' eáang', guiéiñ' júu^ guicóo' quí-na' coling~ cóo'~ jaang` i sii Demas.

<sup>15</sup> Jogui 'nú', dsea` neáang`na' fí Colosas, cuøø'ba' guicóo'~ jaléng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- i neáang` fí Laodicea cuaiñ~ quié-e, jogui lajobi Ninfra cóo'~ lajaléng` dsea` i seáng' i jmiféng' Fidiéé' fí quiá'r-. <sup>16</sup> Jogui mi~ ningi e ni'í' 'nú' e jì quié-e la fí quini` jaléng` dsea`, síim`ba' quiá'- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- i neáang` fí Laodicea, jo lajob ni'ír- cajo; jogui lajobi 'nú' ni'í'ba' jì quié-e e ni'íng'~na' e jáa' fí Laodicea cajo. <sup>17</sup> Jogui síi'ba' Arquipo cajo cuaiñ~ quié-e e güijmiti~bre røø` lajii'~ ta~ e nicacuø' Dsea` Jmáang- ír.

<sup>18</sup> Jnea~ Paa~ jmo'o e júu^ guicóo'~ quí-na' la cóo'~ guóo` ò 'ñiá'baa. Jo jmiguiéng' áa'na' cajo e sijñim`baa fí la.

Jo mái'~i Fidiéé' e ni'ír- güea'^ quiá'r- jee~ 'nú'. Jo lajob nilí.

Jo lanab jii'~ fé' jì quiá'- Paa- e catíng- jaléng` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- i seeng` fí Colosas.

**Júu 'má e cacuo fidiée**  
**New Testament in Chinantec, Comaltepec**  
**(MX:cco:Chinantec, Comaltepec)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

**Copyright Information**

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chinantec, Comaltepec

**© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c